

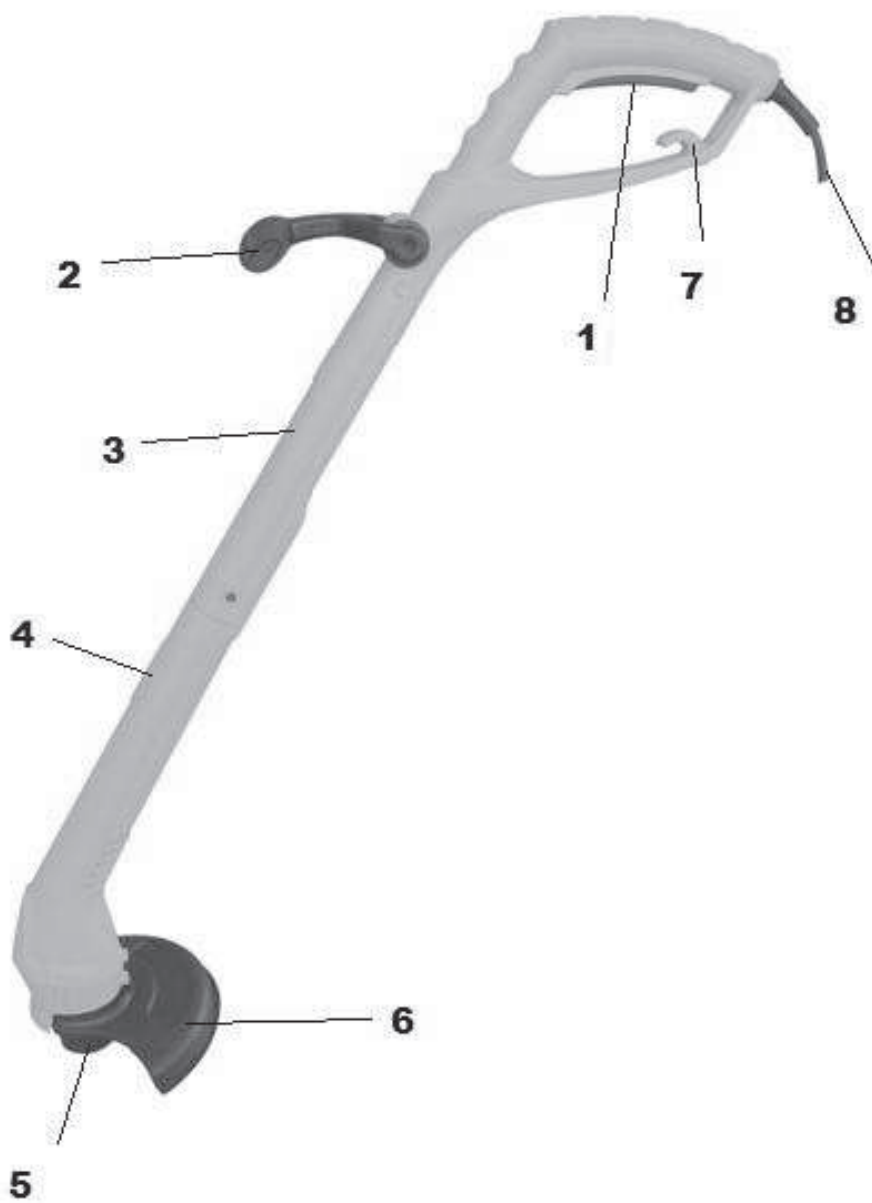


FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

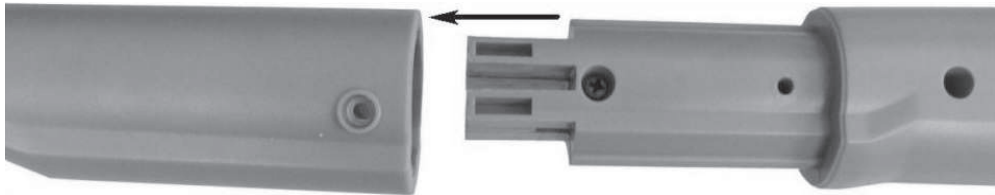


FZS 2000-E

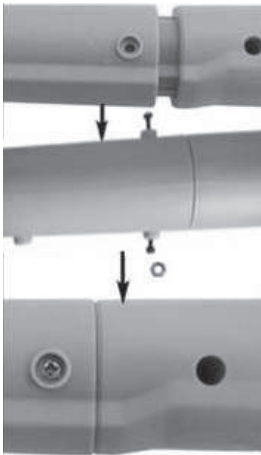
1



2



3



4



5



6



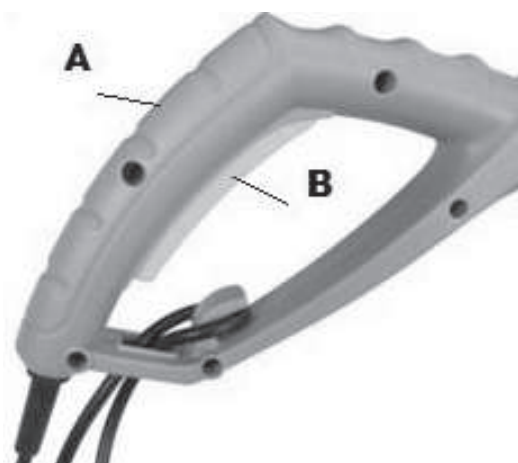
7



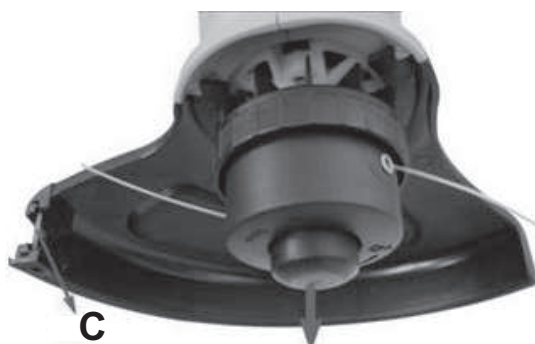
8



9



10



Podkaszarka elektryczna

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za dokonanie zakupu podkaszarki elektrycznej. Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi i zachować ją na przyszłość.

SPIS TREŚCI

ILUSTRACJE	3
1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA	48
Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa	
Opakowanie	
Instrukcja obsługi	
2. OBJAŚNIENIE TABLICZEK INFORMACYJNYCH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA URZĄDZENIU	49
3. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	50
4. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA	51
5. ZASTOSOWANIE	51
6. MONTAŻ WYKASZARKI NA ŻYŁKĘ	52
7. EKSPLOATACJA	52
8. KONSERWACJA	53
9. DANE TECHNICZNE	54
10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI	55
11. LIKWIDACJA	56
KARTA GWARANCYJNA, WARUNKI GWARANCJI	58 - 59

1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa


- ✿ Produkt należy starannie rozpakować, należy zwrócić uwagę na wyjęcie z opakowania wszystkich części produktu.
- ✿ Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczyć przed dostępem dzieci.
- ✿ Przeczytać wszelkie uwagi i instrukcje. Zaniedbania w stosunku do uwag i instrukcji mogą być powodem urazu, pożaru i/lub ciężkiego zranienia.

Opakowanie

Produkt jest zapakowany do opakowania chroniącego go przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i należy poddać je recyklingowi.

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z poniższymi przepisami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługi i właściwym korzystaniem z urządzenia. Instrukcje należy przechowywać w celu późniejszego z niej korzystania. Przez okres trwania gwarancji zaleca się przechowanie oryginalnego opakowania wraz z materiałami opakunkowymi, dokument zakupu i kartę gwarancyjną. Przechowanie opakowania ułatwi w przyszłości ewentualny transport urządzenia (przeprowadzka, odesłanie do naprawy).

-  **Uwaga:** Jeżeli nastąpi przekazanie urządzenia innym użytkownikom, należy przekazać również instrukcję obsługi. Stosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji zapewni właściwe użytkowanie urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również instrukcje konserwacji urządzenia i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.

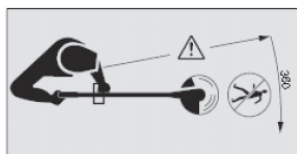
2. OBJAŚNIENIE TABLICZEK INFORMACYJNYCH ZNAJDUJĄCYCH SIĘ NA URZĄDZENIU



Ostrzeżenie!



Przed uruchomieniem należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.



Nie pozwalać na przebywanie osób postronnych w pobliżu miejsca pracy!



Nie pracować podczas deszczu lub jeżeli trawa jest wilgotna.



Zawsze należy stosować okulary ochronne.

3. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ UWAGA! Podczas pracy należy stosować się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa pozostałych osób należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi zaleceniami. Należy zachować je na przyszłość.

- ✿ Podczas pracy należy stosować okulary ochronne.
- ✿ Podczas pracy należy stosować rękawice robocze.
- ✿ Nie narażać urządzenia na działanie opadów atmosferycznych lub oddziaływanie dużej wilgotności.
- ✿ Zapoznać się z obsługą i właściwym użytkowaniem podkaszarki.
- ✿ Nigdy nie należy dopuszczać do pracy z urządzeniem dzieci lub osób nie zapoznanych z obsługą urządzenia.
- ✿ Nie dopuszczać do przebywania w pobliżu pracy podkaszarki dzieci, osób postronnych i zwierząt domowych. W koszonej trawie mogą znajdować się kamienie i inne przedmioty. Jeżeli w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci należy przerwać pracę.
- ✿ Utrzymywać podczas pracy dystans przynajmniej 4,5 m od osób postronnych i zwierząt.
- ✿ Należy używać podkaszarki przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
- ✿ Przed uruchomieniem podkaszarki lub po uderzeniu o jakiś przedmiot należy sprawdzić stan zużycia lub uszkodzenia, a jeżeli jest to konieczne dokonać naprawy. Nie używać podkaszarki jeżeli mechanizm tnący nie jest właściwie zabezpieczony lub jest uszkodzony.
- ✿ Zawsze należy sprawdzać stan podkaszarki, czy nie zagraża jej stan użytkownikowi.
- ✿ Podczas pracy z podkaszarką należy stosować okulary ochronne.
- ✿ Nie używać podkaszarki jeżeli są uszkodzone osłony ochronne.
- ✿ Usunąć z powierzchni roboczej kamienie, przedmioty metalowe, korzenie, przedmioty twarde, woreczki plastikowe, kawałki sznurka i inne przedmioty, które nie poddają się cięciu.
- ✿ Przed uruchomieniem podkaszarki należy upewnić się czy ostrze tnące nie dotyka kamieni lub innych twardych przedmiotów.
- ✿ Nigdy nie należy zbliżać rąk lub stóp do powierzchni pokosu, a zwłaszcza w czasie uruchamiania podkaszarki.
- ✿ Należy chronić się przed możliwością zranienia przez żyłkę tnącą. Po naciągnięciu nowej żyłki tnącej, przed uruchomieniem, należy ustawić podkaszarkę w normalnej pozycji roboczej.
- ✿ Zabronione jest stosowanie metalowych ostrzy tnących.
- ✿ Zabronione jest używanie części zamiennych lub wyposażenia niezalecanego przez producenta.
- ✿ Otwory wentylacyjne silnika muszą być zawsze drożne i czyste.
- ✿ Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, nie należy przenosić podkaszarki z palcem umieszczonym na włączniku.
- ✿ Podczas pracy należy przyjąć stabilną i bezpieczną pozycję.

- ✿ Powierzchnię roboczą należy oczyścić z kamieni, drutów i innych twardych przedmiotów.
- ✿ Zabronione jest cięcie twardych przedmiotów. Może to spowodować zranienie operatora lub uszkodzenie podkaszarki.
- ✿ Ostrzeżenie! Po wyłączeniu silnika elementy tnące nadal rotują!
- ✿ Zabronione jest zatrzymywanie urządzenia tnącego (żyłka nylonowa) ręką. Zawsze należy poczekać na samoistne zatrzymanie się.
- ✿ Nie używać podkaszarki do cięcia trawy na murkach lub skałkach.
- ✿ Nie przechodzić przez drogi lub ścieżki z pracującą podkaszarką.

4. OPIS URZĄDZENIA I ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA

Opis pilarki (patrz: ilustracja 1)

- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Włącznik | 5 Głowica z żyłką |
| 2 Rękojeść | 6 Osłona ochronna żyłki |
| 3 Górna część wykaszarki | 7 Haczyk do zabezpieczenia przewodu zasilania |
| 4 Dolna część wykaszarki | 8 Przewód zasilania |

Zawartość dostawy

Wyjąć ostrożnie maszynę z opakowania i sprawdzić kompletność następujących elementów:

- ✿ Elektryczna ogrodowa wykaszarka na żyłkę – część górna i dolna
- ✿ Śruby łączące część dolną i górną wykaszarki
- ✿ Osłona ochronna na żyłkę
- ✿ Rękojeść ze śrubą mocującą
- ✿ Instrukcja obsługi

Jeżeli zostanie stwierdzony brak części lub są one uszkodzone należy skontaktować się ze sprzedawcą u którego został dokonany zakup.

5. ZASTOSOWANIE

- ✿ Podkaszarka jest przeznaczona do koszenia trawy.
- ✿ Zabronione jest używanie podkaszarki do innych celów.
- ✿ Urządzenie to jest przeznaczone do stosowania w gospodarstwach domowych.

6. MONTAŻ WYKASZARKI NA ŻYŁKĘ

- ✿ Połączyć część dolną i górną wykaszarki (ilustr. 2) za pomocą załączonych śrub (ilustr. 3).
- ✿ Wsunąć osłonę ochronną w prowadnice w osłonie silnika (ilustr. 4) i osłonę zamocować używając załączonej śruby (ilustr. 5)
- ✿ Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do przedłużacza. Następnie na przewodzie zasilania wykonać pętlę i wsunąć ją do otworu w rękojeści i zablokować na haczyku (ilustr. 6 - 8.)

7. EKSPLOATACJA

Podłączenie do źródła zasilania

UWAGA!

Przed podłączeniem zasilania należy zawsze sprawdzić, czy włącznik jest w pozycji Wyłączony. Wtyczkę włączać do źródła energii elektrycznej wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy.

Uruchamianie wykaszarki na żyłkę

- ✿ Wykaszarkę można uruchomić chwytając ją odpowiednio mocno za rękojeść (A) (ilustr. 9) i naciskając włącznik (B) (ilustr. 9).
- ✿ Po zwolnieniu nacisku na przycisk (B) (ilustr. 7) narzędzie automatycznie wyłączy się, aby zapobiec przy niekontrolowanym ruchu potencjalnemu wypadkowi.

Uwaga:

Przed uruchomieniem wykaszarki na żyłkę należy sprawdzić długość żyłek.

Uwaga:

Wykaszarką na żyłkę można kosić trawę wysoką do 15 cm. Wyższą trawę należy kosić w kilku fazach.

UWAGA! Ostrzeżenie:

- ✿ Należy zwrócić uwagę na bezpieczną odległość ustawienia nóg od mechanizmu tnącego.
- ✿ Po wyłączeniu urządzenie obraca się jeszcze przez około 5 sekund.
- ✿ Przed odłożeniem narzędzia należy je zawsze wyłączyć.
- ✿ Podczas przenoszenia nie należy trzymać urządzenia za przewód zasilający, ani nie naciskać włącznika.

Wydłużanie żyłki tnącej

Jeżeli w wyniku zużycia w czasie pracy nastąpi skrócenie żyłki, należy naciskając z odpowiednią siłą końcówką szpuli o ziemię podczas pracy wykaszarki wywołać automatyczne wysunięcie żyłki (ilustr. 10). Żyłka następnie zostaje automatycznie docięta do odpowiedniej długości przez ostrze (C) zainstalowane na obudowie wykaszarki (ilust. 10).

⚠ UWAGA! Ostrzeżenie:

Jeżeli zaistnieje potrzeba ręcznego wyciągnięcia żyłki, należy wyłączyć wykaszarkę, odłączyć wtyczkę z gniazdka zasilania i odczekać do chwili zupełnego zatrzymania się wykaszarki.

Wymiana/uzupełnienie żyłki

- ✿ Obrócić maszynę do góry nogami.
- ✿ Obrócić osłonę górną głowicy z żyłką w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (dolną część należy przytrzymać).
- ✿ Odkręcona osłonę należy zdjąć i wyjąć szpulę. Ze szpuli usunąć wszystkie resztki starej żyłki.
- ✿ Przygotować dwa odcinki żyłki o równej długości (około 4 m). Końce żyłek zamocować w wykonanych otworach. Obie żyłki nawijać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i końce przełożyć przez otwory w osłonie szpuli. Osłonę należy ponownie zabezpieczyć.
- ✿ Elementem głowicy jest sprężyna – należy upewnić się, czy sprężyna znajduje się na swoim miejscu pod szpulą.

8. KONSERWACJA

- ✿ Żyłka z czasem ulega wysuszeniu. Aby zawsze była w dobrym stanie, należy przechowywać zapasowe nawinięte szpule lub samą żyłkę w zamkniętym woreczku plastikowym z wlaną łyżeczką wody.
- ✿ Przed czyszczeniem urządzenia należy wyjąć akumulator, a do czyszczenia używać delikatne mydło i wilgotną ścierkę. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani nie myć strumieniem wody z węża. Należy zwrócić uwagę, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się żadna ciecz. Nie myć myjką ciśnieniową.
- ✿ Ostrze obcinające żyłkę na krawędzi osłony ochronnej z czasem może ulec stępieniu, zalecamy regularne ostrzenie przy użyciu pilnika.

9. DANE TECHNICZNE

Typ	Elektryczna wykaszarka na żyłkę FZS 2000-E
Napięcie znamionowe	230 V AC (zmienny)
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	250 W
Ilość obrotów	14 000 obr./min
Szerokość koszenia	200 mm
Średnica żyłki	1,00 mm
Gwarantowany poziom głośności	94 dB(A)
Waga	1,2 kg

Instrukcja użytkowania - tylko wersja językowa.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt / marka: ELEKTRYCZNA OGRODOWA PODKASZARKA ŻYŁKOWA/ FIELDMANN

Typ / model: FZS 2000-E 230V, 250W, 50Hz

Produkt spełnia wymagania następujących przepisów:

- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/95/WE z dnia 12. grudnia 2006 w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/108/WE z dnia 15. grudnia 2004 w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz uchylającej dyrektywę 89/336/EWG..
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/WE z dnia 17. maja 2006 w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE.
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/95/WE z dnia 27. stycznia 2003 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

i norm:

- ✿ EN 60335-1/A15:2011
- ✿ EN 60335-2-91:2003
- ✿ EN 62233:2008
- ✿ ZEK 01.4-08/11.11
- ✿ EN 55014-1:2006+A1+A2
- ✿ EN 55014-2:1997+A1:2002
- ✿ EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- ✿ EN 61000-3-3:2008
- ✿ EN ISO 3744:1995
- ✿ ISO 11094:1991

Oznaczenie CE: 14

Firma FAST ČR, a.s. jest uprawniona do występowania w imieniu producenta.

Producent:

FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Republika Czeska
 NIP: CZ26726548

Praga, 19.8.2014

Imię i nazwisko: inż. Zdeněk Pech
 Prezes Zarządu

FAST FAST ČR, a.s. ©
 Černokostecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110



Podpis i pieczętki:

11. LIKWIDACJA

ZALECENIA I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU Z ZUŻYTYM PAKOWANIEM.

Zużyty materiał z opakowania przekazuje się na gminne wysypisko odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach albo w dokumentach przewodnich oznacza, że zużyte wyroby elektryczne i elektroniczne nie mogą być dodawane do zwykłych odpadów komunalnych. W celu właściwej likwidacji, odzysku i recyklingu trzeba je przekazywać w ustalone zbiorcze miejsca. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej albo w innych krajach europejskich można zwrócić takie wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego, ekwiwalentnego produktu. Właściwa likwidacja tego produktu pomoże zachować cenne źródła naturalne i pomaga w zapobieganiu negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, które mogłaby spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Urząd gminy albo najbliższe wysypisko odpadów. Przy niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu, zgodnie z przepisami krajowymi, może dojść do nałożenia mandatu karnego.

Dotyczy podmiotów gospodarczych w Unii Europejskiej

Jeżeli trzeba zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, to niezbędne informacje należy uzyskać od swojego sprzedawcy albo dostawcy.

Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcemy ten wyrób zlikwidować, to niezbędne informacje o właściwym sposobie likwidacji otrzymujemy od urzędów lokalnych albo od swojego sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, designie i specyfikacji technicznej mogą nastąpić bez wcześniejszego uprzedzenia i zastrzegamy sobie prawo do ich wprowadzania.